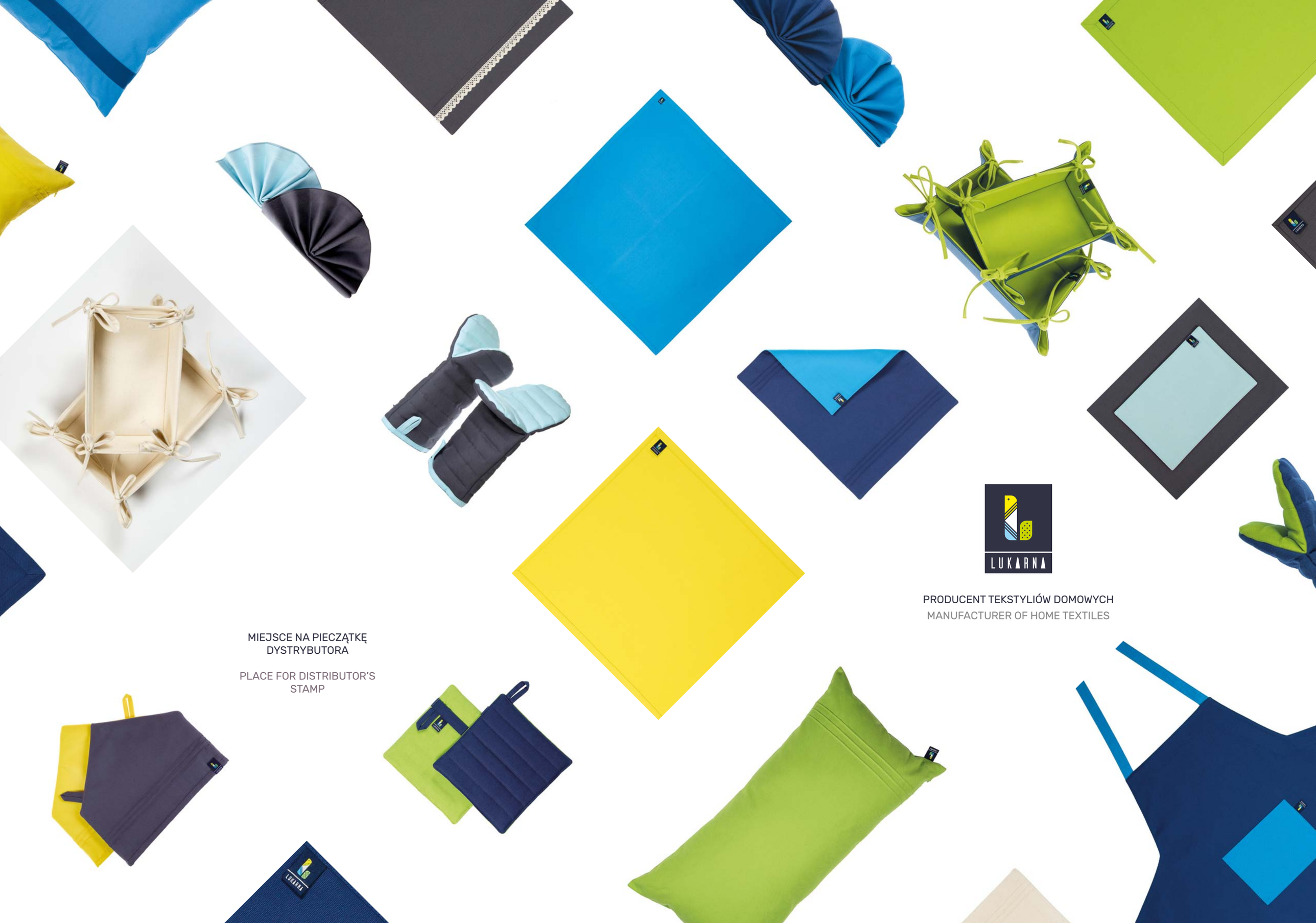


LUKARNA

PRODUCENT TEKSTYLIÓW DOMOWYCH

MANUFACTURER OF HOME TEXTILES

MIEJSCE NA PIECZĄTKĘ
DYSTRYBUTORA

PLACE FOR DISTRIBUTOR'S
STAMP

PL

LUKARNA to w 100% polski producent tekstyliów domowych. Dzięki współpracy z projektantami, **LUKARNA** wpisuje się w najnowsze trendy homedecor. Naszym pomysłem było stworzenie kolekcji do kuchni otwartej na pokój, co pomaga w skomponowaniu wystroju całego domu.
Większość produktów jest dwustronnych. Kolekcje wykonane są z wysokogatunkowych tkanin (bawełny lub bawełny z lnem) i dodatków tylko od polskich producentów.
Dbamy o to, żeby każdy produkt był starannie wykonany, zwracając uwagę na detale. Nasze krawcowe posiadają wysokie kwalifikacje i doświadczenie.
Produkty **LUKARNY** są wielofunkcyjne i łatwe w utrzymaniu. Dobrze się piorą i prasują, co spowoduje, że będą Państwu służyły przez wiele lat.

EN

LUKARNA is a 100% Polish manufacturer of home textiles. Through collaboration with designers, **LUKARNA** fits perfectly into the current homedecor trends. Our idea was to create a textile collection for an open-concept kitchen and living room, which helps to integrate the decor of the whole house.
Most products are two-sided. The collections are made of high-quality fabrics (cotton or cotton with linen) and accessories exclusively from Polish producers.
We make sure that every product is carefully made, paying attention to detail. Our tailors are highly qualified and experienced.
Products of **LUKARNA** are multifunctional and effortless to maintain. They are also easy to wash and iron, which means that they will serve you for many years.

KOLEKCJA BIAŁA / WHITE COLLECTION

SYMBOLE DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI NASZYCH PRODUKTÓW / SYMBOLS REGARDING THE CARE OF OUR PRODUCTS

Pranie ręczne
Hand wash only

Pranie w danej temperaturze
Machine washable in maximum water temperature of ...°C

Nie suszyć w suszarce bębnowej
Do not tumble dry

Żelazko – jedna kropka temperatura 110°C, dwie 150°C, trzy 200°C
Iron at a maximum sole-plate temperature of 110°C - one dot, 150°C - two dots, 200°C - three dots

Prasowanie z użyciem dużej ilości pary wodnej
Ironing with a large amount of steam

Nie stosować wybielaczy, można używać odplamiacze do tkanin kolorowych
Do not use chlorine-based bleach. You can use stain removers for colored fabrics

Wszystkie wymiary podane są w centymetrach i mogą się różnić +/-1 cm.
All dimensions are in centimeters and may vary +/- 1 cm.

KOLEKCJA GRANATOWO-TURKUSOWA / NAVY BLUE-TURQUOISE COLLECTION

KOLEKCJA SZARO-MIĘTOWA / GRAY-MINT COLLECTION

KOLEKCJA NATURALNA / ECRU COLLECTION

KOLEKCJA NATURALNO-SZARA / GRAY-ECRU COLLECTION

KOLEKCJA GRANATOWO-ZIELONA / NAVY BLUE-GREEN COLLECTION

KOLEKCJA BOŻONARODZENIOWA / CHRISTMAS COLLECTION

BIEŻNIKI / TABLE RUNNERS

PL
- dwustronne, jednokolorowe
- wykończone starannym obrębem o szerokości 2 cm
- wymiary zostały dopasowane do szerokości podkładek i serwetek

EN
- double-sided, one color
- finished with a careful 2 cm wide hem
- dimensions adjusted to the width of placemats and napkins

140x40

BIE100 BIE070 BIE040 BIE030 BIE060 BIE020

BIE050 BIE010 BIE090 BIE080

SERWETY / TABLECLOTHS

PL
- dwustronne, jednokolorowe
- wykończone starannym obrębem o szerokości 2 cm
- kolorystycznie doskonale komponują się z innymi produktami z kolekcji Lukarny

EN
- double-sided, one color
- finished with a careful 2 cm wide hem
- perfectly go with other products

40x40

S40100 S40070 S40040 S40030 S40060 S40020

S40050 S40010 S40090 S40080

detal / detail

80x80

S80100 S80070 S80040 S80030 S80060 S80020

S80050 S80010 S80090 S80080

OBRUSY / TABLECLOTHS

PL
- dwustronne, jednokolorowe
- wykończone starannym obrębem o szerokości 2 cm

EN
- double-sided, one color
- finished with a careful 2 cm wide hem
- perfectly go with other products

180x150

018100 018070 018040 018030 018060 018020

018050 018010 018090 018080

240x150

024100 024070 024040 024030 024060 024020

024050 024010 024090 024080

Materiał / Fabric: 100% bawełny lub 70% bawełny / 30% lnu (kolor biały)
100% cotton or 70% cotton and 30% of linen (white color)

Pielęgnacja / Care:

PODKŁADKI / TABLE PADS

PL
- praktyczne, pasują kolorystycznie do innych elementów kolekcji Lukarny
- wymiary dopasowane do szerokości bieżników i serwet

EN
- practical, they match other elements of our collections
- dimensions tailored to the width of runners and tablecloth

PODKŁADKI JEDNOKOLOROWE / ONE-COLOR TABLE PADS

PL
- dwustronne, jednokolorowe
- wykończone starannym obrębem o szerokości 2 cm

EN
- double-sided, one color
- finished with a careful 2 cm wide hem

40x32

POJ100 POJ070 POJ040 POJ030 POJ060 POJ020

POJ050 POJ010 POJ090 POJ080

PODKŁADKI ZE SZCZYPANKAMI I KORONKAMI / TABLE PADS WITH PLEATS OR LACE

PL
- dwustronne, jednokolorowe z koronkami, dwukolorowe ze szczypankami* po jednej stronie podkładek
- wypełnione podwójną flizeliną zabezpieczającą przed szybkim przemoknięciem na drugą stronę

EN
- double-sided, one color pads with lace, two-color pads with pleat*
- filled with double fleece to protect against fast-soaking to the other side

40x32

POS014 POS023 POS026 POS015 POS089 POS098

*szczypanka
to fałd na materiale, powstały przez założenie go i częściowe zaszycie

detal / detail

*pleat:
made by folding and partial sewing

40x32

POK100 POK070 POK010

detal / detail

PODKŁADKI DWUKOLOROWE / TWO-COLOR TABLE PADS

PL
- dwustronne, dwukolorowe
- wypełnione podwójną flizeliną zabezpieczającą przed szybkim przemoknięciem na drugą stronę

EN
- double-sided, two-color
- filled with double fleece to protect against fast-soaking to the other side

40x32

POD014 POD023 POD026 POD015 POD089 POD017

PODKŁADKI MINI / MINI TABLE PADS

PL
- dwustronne, dwukolorowe
- dedykowane dzieciom, świetnie sprawdzą się również podczas porannej kawy lub małej przekąski

EN
- double-sided, two-color
- dedicated to children, also great for morning coffee or a small snack

29x19

POM014 POM023 POM026 POM015 POM089 POM017

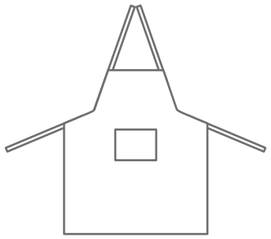
Materiał / Fabric: 100% bawełny lub 70% bawełny / 30% lnu (kolor biały)
100% cotton or 70% cotton and 30% of linen (white color)

Pielęgnacja / Care: 60

FARTUCHY / APRONS

PL
- funkcjonalne z kieszenią, doskonale ochronią przy wszelkich pracach w domu i ogrodzie
- dzięki trokom wszytym pod kątem nadają się dla osób w każdym rozmiarze
- wiele połączeń kolorystycznych, do prac o każdej porze roku

EN
- functional, with a pocket, perfectly protect during any house or gardenwork
- thanks to braces sewn in at the correct angle, they are suitable for people of all sizes
- many color combinations, for work at any time of the year



80x70

FAR014 FAR032 FAR023 FAR062 FAR026 FAR015

FAR098 FAR089 FAR070 FAR017 FAR071

Materiał / Fabric: 100% bawełny
100% cotton

Pielęgnacja / Care: 60

RĘKAWICE KUCHENNE / KITCHEN GLOVES

PL
- występują w dwóch wersjach, z paskiem lub pikowaniami
- idealnie dopasowują się do dłoni
- eleganckie, miłe w dotyku w środku i na zewnątrz
- posiadają magnes do przyczepienia na lodówkę

EN
- come in two versions: with belt or quilted
- fit perfectly in the hand
- elegant, pleasant to touch inside and outside
- with a magnet to attach to the fridge

Materiał / Fabric: 100% bawełny (materiał wierzchni i podszewka)
włóknina 100% poliesteru (wypełnienie)
100% cotton (inside and outside), 100% polyester (filling)

Pielęgnacja / Care: 60

RĘKAWICE Z PASKIEM / GLOVES WITH BELT

14x30

REK041 REK014 REK032 REK023 REK062 REK026

REK051 REK015 REK098 REK089 REK017 REK071

detal / detail

RĘKAWICE Z PIKOWANIEM / QUILTING GLOVES

14x30

REP041 REP014 REP032 REP023 REP062 REP026

REP051 REP015 REP098 REP089 REP070 REP017

REP070

detal / detail

TERMOPODKŁADKI / THERMO-PADS

PL
- dwustronne i wielofunkcyjne
- wypełnione włókniną dobrze izolującą temperaturę
- można je kłaść pod ciepłe naczynia, aby nie uszkodzić stołu
- służą jako termoizolująca łapka kuchenna, dzięki specjalnie wkomponowanej kieszeni na rękę

EN
- double-sided and multifunctional
- filled with well insulating fabric
- perfect to put under hot dishes to avoid damaging the table
- thanks to a specially integrated hand pocket they serve as a thermally insulating mini oven gloves

18x18

TER014 TER023 TER062 TER026 TER015 TER098

TER089 TER017

detal / detail

Materiał / Fabric: 100% bawełny
100% cotton

Pielęgnacja / Care: 60

OCIEPLACZE / KETTLE WARMERS

PL
- przemyślany kształt doskonale nadaje się do nakrycia różnej wielkości czajników, imbryków i zaparzaczy
- wypełnienie ścianek włókniną to doskonała izolacja termiczna
- starannie wykonane szczypanki to akcent retro wprowadzony do wszystkich kolekcji Lukarny

EN
- smart shape of the warmer is ideal for covering different size kettles and teapots
- nonwoven fabric wall filling is an excellent thermal insulation
- pleats are retro accents introduced to all Lukarna's collections

30x30

OCI070 OCI040 OCI030 OCI060 OCI020 OCI050

OCI010 OCI090 OCI080

Materiał / Fabric: 100% bawełny
100% cotton

Pielęgnacja / Care: 60

KOSZYKI / BREAD BASKETS

PL
- dwustronne, w jednym lub w dwóch kolorach
- występują w dwóch rozmiarach
- dopasowanie wymiarów pozwala na stworzenie pojemnika na chleb poprzez nałożenie większego koszyka na mniejszy
- dzięki wypełnieniu polipropylenem kanalikowym, który nie przepuszcza powietrza, przechowywane pieczywo zachowa dłużej swoją świeżość

EN
- double-sided, one or two-color
- two sizes
- matching dimensions allow you to create a bread container by placing the larger basket over the smaller one
- thanks to polypropylene tubular filling, which is impermeable to air, stored bread stays fresh longer

KOSZYKI MAŁE / SMALL BREAD BASKET

25x34	KOM014	KOM023	KOM026	KOM015	KOM089	KOM017
13x22	KOM100	KOM070	KOM020	KOM010	KOM090	KOM080

KOSZYKI DUŻE / LARGE BREAD BASKET

28x37	KOD014	KOD023	KOD026	KOD015	KOD089	KOD017
16x25	KOD100	KOD070	KOD020	KOD010	KOD090	KOD080

Materiał / Fabric: 100% bawełny
100 % cotton

Pielęgnacja / Care:

ŚCIERKI / DISHTOWELS

PL
- uszyte z wysokiej jakości tkaniny bawełnianej, która świetnie wchłania wilgoć
- wykończone zostały paskami w kolorach kolekcji Lukarny
- dzięki zawieszce, łatwo można je powiesić przy zlewie lub kuchence
- sprzedawane są w kompletach po dwie sztuki

EN
- sewn from high quality cotton fabric that absorbs moisture
- finished with stripes in the colors of the Lukarna collections
- they can be hung on the sink or stove, thanks to hanging tags
- sold in sets of 2 pieces

40x56	SCI014	SCI023	SCI026	SCI015	SCI089

Materiał / Fabric: 100% bawełny
100% cotton

Pielęgnacja / Care: 95

POSZEWKI NA PODUSZKI ZE SZCZYPANKAMI LUB PASKAMI / PILLOW CASES WITH PLEATS OR BELT

PL
- uszyte są z wysokiej jakości bawełny Panama
- dodatkowymi elementami każdej poszewki są starannie wykonane szczypanki (element retro) lub paski nawiązujące do kolorów kolekcji Lukarny

EN
- sewn from high quality cotton fabric PANAMA
- an additional element of each pillowcase is a carefully made pleat (retro element) or a belt in the colors of the Lukarna collection

POSZEWKI NA PODUSZKI Z PASKAMI / PILLOW CASES WITH BELT

40x40

P44041 P44014 P44032 P44023 P44062 P44026

P44051 P44015

50x50

P55041 P55014 P55032 P55023 P55062 P55026

P55051 P55015

detal / detail

POSZEWKI NA PODUSZKI ZE SZCZYPANKAMI / PILLOW CASES WITH PLEATS

30x60

P36070 P36040 P36030 P36060 P36020 P36050

P36010 P36090 P36080

40x40

P44070 P44040 P44030 P44060 P44020 P44050

P44010 P44090 P44080

50x50

P55070 P55040 P55030 P55060 P55020 P55050

P55010 P55090 P55080

detal / detail

Materiał / Fabric: 100% bawełny
100% cotton

Pielęgnacja / Care: 60

PODUSZKI WEWNĘTRZNE / CUSHION INSERTS

PL
- antyalergiczne
- podczas prania nie tracą właściwości, nie zbijają się
- materiał poszewki ładnie się naciąga i nie przesuwa się

EN
- anti-allergic
- they do not change their size during washing
- pillowcase fabric is tight and does not move

30x60 W36100

40x40 W44100

50x50 W55100

Waga / Weight: 230, 260, 350 gramów
230, 260, 350 grams

Materiał / Fabric: poszewka 50% bawełny / 50% poliesteru, wypełnienie silikonowe
pillow case 50% cotton / 50% polyester, silicone filling

Pielęgnacja / Care: 40

detal / detail

TORBY / BAGS

PL
- modne torby ekologiczne, bardzo przydatne podczas każdego dnia w szkole, pracy lub na uczelni, czy zakupach
- wewnętrzna, zamykana suwakiem kieszeń służy do noszenia portfela, telefonu lub kluczy, a wewnętrzny karabińczyk i magnes pozwalają przekształcić torbę w zgrabny, mniejszy worek
- na jednej z części karabińczyka można zawiesić klucze, które dzięki temu nie wpadną na dno torby
- duża zewnętrzna kieszeń służy do schowania telefonu lub butelki wody

EN
- fashionable eco bags, very useful every day at school, work, college or during shopping
- an internal, zippered pocket can be used to carry a wallet, phone or keys, and an internal snap hook and magnet allow you to transform your bag into a slim, smaller bag
- on one part of the snap hook you can hang keys, preventing them from falling into the bottom of the bag
- the large outer pocket can be used to carry a telephone or a bottle of water

41x47

TOD070 TOD040 TOD030 TOD060 TOD020 TOD050

TOD010 TOD090 TOD080

37x35

TOM070 TOM040 TOM030 TOM060 TOM020 TOM050

TOM010 TOM090 TOM080

detal / detail

Materiał / Fabric: 100% bawełny
100% cotton

Pielęgnacja / Care:

OZDOBY BOŻONARODZENIOWE: CHOINKI, DZWONKI, BUCIKI / CHRISTMAS DECORATIONS: CHRISTMAS TREES, BELLS AND SHOES

PL
- dopełnienie naszych kolekcji w dekorowaniu świątecznych stołów
- dzięki doszytej zawieszce, ozdobę można powiesić na choince, w oknie, nad stołem, a także położyć lub postawić dla ozdoby talerzy
- buciki mogą pełnić rolę kieszonki na sztućce

EN
- complement our holiday collections
- thanks to a sewn-on pendant, the ornament can be hung on a Christmas tree, in the window, above the table, as well as put on the plates for decoration
- shoes can be used as cultery pockets

CHOINKA / CHRISTMAS TREES

(11x15)

OCH070 OCH020 OCH010 OCH090 OCH080

DZWONEK / BELLS

(12x13)

ODZ070 ODZ020 ODZ010 ODZ090 ODZ080

BUCIK / SHOES

(9x11)

OBU070 OBU020 OBU010 OBU090 OBU080

CHOINKA NA SZTUĆCE / TREES FOR CUTLERY

PL
- praktyczne ozdoby/zawieszki do kuchni lub pokoju
- posiadają sześć kieszeni do dowolnego wykorzystania np. na sztućce kuchenne lub inne przedmioty pod ręką

EN
- practical decorations for kitchen or room
- they have six pockets for any use, e.g. kitchen cutlery or other items that need to be hung

22x43

CH0070 CH0020 CH0010 CH0090 CH0080

Materiał / Fabric: 100% bawełny
100% cotton

Pielęgnacja / Care: 40

OZDOBY WIELKANOCNE, OCIEPLACZE NA JAJKA / EASTER DECORATIONS, EGG WARMERS

PL
- dopełnienie naszych kolekcji w dekorowaniu świątecznych stołów
- dzięki doszytej zawieszce, ozdobę można powiesić w oknie, nad stołem, na świątecznym bukiecie lub na wiosennych gałązkach
- służą jako ocieplacze na ugotowane jajka

EN
- complement our holiday collections
- thanks to a sewn-on pendant, the ornament can be hung in the window, above the table, on a festive bouquet or on spring branches
- can be used as a warmer for boiled eggs

OCIEPLACZ JAJKO / WARMER – EGG

(8x12)

OCJ070 OCJ040 OCJ030 OCJ060 OCJ020 OCJ050

OCJ010

OCIEPLACZ KURA / WARMER – CHICKEN

(15x14)

OCK070 OCK040 OCK030 OCK060 OCK020 OCK050

OCK010

Materiał / Fabric: 100% bawełny
100% cotton

Pielęgnacja / Care: 40